

NEM TODAS AS URGÊNCIAS REQUEREM A IDA AO SERVIÇO DE URGÊNCIAS

PORTUGUÊS



**DOR DE BARRIGA, RESFRIADO, GRIPE, FEBRE, PEQUENAS FERIDAS...
PARA CUIDAR DE SI, AS "MAISONS MÉDICALES DE GARDE"
RECEBEM-NO FORA DAS HORAS DE CONSULTA DO SEU MÉDICO
EM NOITES, FINS DE SEMANA E FERIADOS.**

**Maison Médicale
de garde
LUXEMBURGO**
59, rue Michel Welter
L-2730 Luxemburgo

**Maison Médicale
de garde
ESCH/ALZETTE**
70, rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch/Alzette

**Maison Médicale
de garde
ETTELBRUCK**
110, av. Lucien Salentiny
L-9080 Ettelbruck

Sante.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé

Direction de la santé

Depois da meia-noite, ligue para o **112** para marcar uma consulta na "Maison Médicale de garde" da sua escolha.

CONHECE A SUA

"MAISON MÉDICALE DE GARDE"?

Nestas infraestruturas, os médicos de família propõem a cada paciente que necessita uma consulta médica de proximidade, um serviço de permanência médica, durante a noite, fins de semana e dias feriados.

A "Maison Médicale de garde" funciona como um consultório de medicina geral. Ela tem como objetivo a instauração de um serviço de substituição de médicos de família, afim de assegurar a continuidade dos tratamentos.

Em vez de esperar numa sala de emergência saturada de gente, com um problema de saúde que não é uma urgência médica (febre, anginas, resfriamento, problemas gastro-intestinais, dores lombares, pequenos cortes, entre outros...), as "Maisons Médicales de garde" representam a alternativa ideal de proximidade para o paciente.

Atenção: A "Maison Médicale de garde" propõe uma permanência médica porém não representa um serviço de urgências. Em caso de urgência médica, ligue directamente para o **112** (chamada gratuita).

Um médico de confiança recebe-o e ocupa-se do seu caso, de forma profissional, humana e confidencial. Ele indica-lhe os tratamentos adequados e aconselha-o, assim como o seu médico de família habitualmente o faz.

Além disso, se não dispõe de um médico de família, o médico presente poderá aconselhá-lo e guiá-lo na escolha de um médico de confiança.

ONDE SE ENCONTRA A SUA

"MAISON MÉDICALE DE GARDE"?

As "Maisons Médicales de garde" encontram-se:

CIDADE DO LUXEMBURGO

59, rue Michel Welter | L-2730 Luxemburg

ESCH/ALZETTE

70, rue Emile Mayrisch | L-4240 Esch/Alzette

ETTELBRUCK

110, av. Lucien Salentyne | L-9080 Ettelbruck

HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO:

DE SEGUNDA A SEXTA-FEIRA:

das 20h às 07h da manhã*



SÁBADO, DOMINGO E DIAS FERIADOS:

das 08h da manhã às 07h da manhã do dia seguinte*



COMO PROCEDER?

Até à meia-noite:

Dirija-se diretamente à "Maison Médicale de garde".

Entre a meia-noite e as 7 horas:

A "Maison Médicale de garde" não está diretamente acessível:

- Telefone para o **112** antes de se dirigir à "Maison Médicale de garde".
- A sua chamada será registada e transmitida ao médico de serviço que entrará em contato consigo o mais rapidamente possível, para resolver o seu problema.
- Caso necessite, o médico de serviço estará igualmente disponível para visitá-lo ao domicílio.

PARA MAIS INFORMAÇÕES,

CONTACTE:

Ministère de la Santé | Direction de la Santé | Division de la Médecine Curative

Villa Louvigny L-2120 Luxembourg

Tel.: 247-85631 (secretariado) | Tel.: 247-85569 (encomenda de material de informação)

www.sante.lu

Cercle des Médecins généralistes

secretariat@ammd.lu

Recorte este cartão e mantenha-o consigo

Sante.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé

Direction de la santé



**NEM TODAS AS URGÊNCIAS
REQUEREM A IDA AO
SERVIÇO DE URGÊNCIAS**

DE SEGUNDA A SEXTA-FEIRA:
das 20h às 07h da manhã*

20h

*Depois da meia-noite:
112



7h

SÁBADO, DOMINGO E DIAS FERIADOS:
das 08h da manhã às 07h
da manhã do dia seguinte*

8h

*Depois da meia-noite:
112



7h

**Maison Médicale
de garde
LUXEMBURGO**
59, rue Michel Weiler
L-2730 Luxembourggo

**Maison Médicale
de garde
ESCH/ALZETTE**
70, rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch/Alzette

**Maison Médicale
de garde
ETTELBRÜCK**
110, av. Lucien Salenty
L-9080 Ettelbrück

*Depois da meia-noite, ligue para o 112 para marcar uma consulta na « Maison Médicale de garde » da sua escolha.